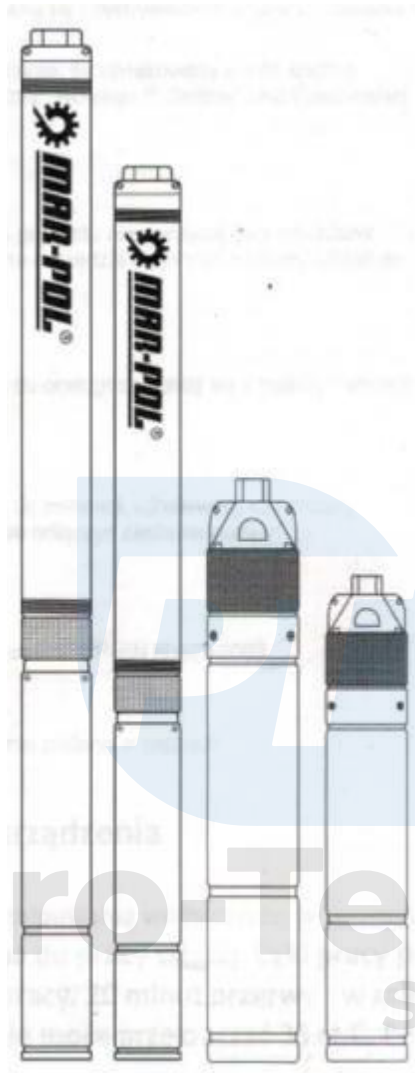


## Ponorné čerpadlo nerezové 750W profi



**Návod na použitie**  
Preklad originálneho návodu

Vážený zákazník!!

Ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku, prajeme Vám spokojnosť s jeho používaním.

Stali ste sa majiteľom čerpadla na vodu. Toto čerpadlo sa charakterizuje maximálnou bezpečnosťou a jednoduchou obsluhou, je spoľahlivým a vysoko výkonným zariadením s rýchlou inštaláciou a pripravenosťou na použitie.

Aj keď je jeho obsluha jednoduchá, jeho prevádzka musí zodpovedať požiadavkám obsiahnutým v tomto návode a platným predpisom BOZP na území, kde sa používa.

## 1. Symboly týkajúce sa bezpečnosti

V prípade zničenia štítku, kontaktujte distribútora za účelom objednania nového!



Ide o vyhlásenie výrobcu, že označený výrobok spĺňa požiadavky smerníc tzv. „Nového prístupu“ Európskej únie (EÚ).



V prípade opotrebovania výrobku, ho nevyhadzujte spolu s domovým odpadom, použité elektrické náradie by malo byť odovzdané do zberného miesta.



Pred zahájením obsluhy si prečítajte návod na obsluhu.



Pred začatím inštalácie, údržby, alebo zmeny umiestnenia vždy odpojte čerpadlo od napájania!



Trieda tesnosti podľa PN-EN 60529:2003

Maximálny ponor uvedený v metroch.

## 2. Určenie zariadenia

Čerpadlo je určené na čerpanie čistej vody pre domáce a záhradné použitie.

**Čerpadlo nie je určené pre nepretržitú prevádzku. Pracovný cyklus čerpadla musí byť prerušovaný a musí byť: pol hodiny práce, 20 minút prestávky - v závislosti od teploty čerpanej kvapaliny, ktorá nesmie prekročiť 35°C. Čerpadlo môže pracovať iba v čistej vode!**

Zariadenie bolo navrhnuté výhradne na súkromné použitie - je zakázané používať ho profesionálne, teda v podnikoch a pre platenú prácu.

Správna, spoľahlivá a bezpečná práca závisí od správnej prevádzky, preto:

Pred začatím práce s čerpadlom si treba prečítať celý návod a uchovať ho.

Za všetky škody a zranenia vzniknuté v dôsledku používania náradia v rozpore s určením, nedodržiavaním bezpečnostných predpisov a odporúčaní obsiahnutých v tomto návode nenesie dodávateľ zodpovednosť.

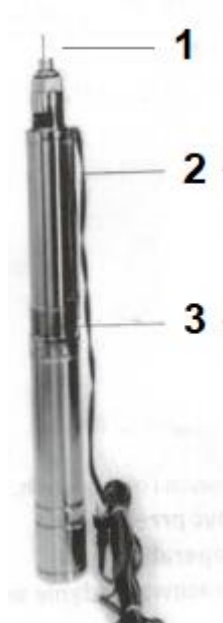
Používanie náradia v rozpore s určením vedie taktiež k strate práv užívateľa na záruku. Čerpadlo nesmú obsluhovať deti, osoby s mentálnym a fyzickým obmedzením, ani osoby bez riadnych znalostí, alebo skúseností.

Počas inštalácie je potrebné sa uistiť, že sa čerpadlo počas prevádzky nebude dotýkať žiadneho predmetu (to by viedlo k mechanickému poškodeniu). Okrem toho musíte zaistiť plné ponorenie pre správne chladenie.

**Na poškodenie vzniknuté v dôsledku nesprávnej inštalácie sa nevzťahuje záručná oprava.**

<b>Model:</b>	M79914	M79915	M79918	M79919
<b>Napájacie napätie</b>	230V~			
<b>Frekvencia napájania</b>	50 Hz			
<b>Výkon</b>	0,75 kW	0,9 kW	0,75 kW	1,1 kW
<b>Pripojenie (výstupné hrdlo)</b>	1,5"	1,5"	1"	1"
<b>Výtlačný systém</b>	Segmentovaný	Segmentovaný	Rotorový	Rotorový
<b>Maximálna kapacita</b>	33 l/min		50 l/min	
<b>Výška výtlačku vody</b>	63 m	84 m	60 m	90 m

### 3. Vonkajší opis čerpadla



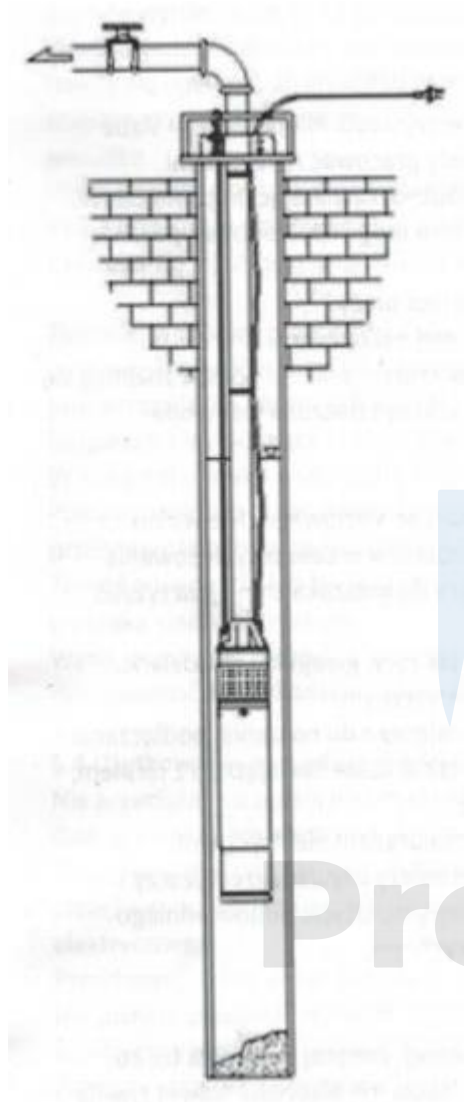
1. Výstup čerpadla

2. Napájací kábel

3. Vstup čerpadla

Pro-Tech  
shop

#### 4. Inštalácia čerpadla



Upevnenie čerpadla je potrebné vykonať podľa schémy:

- upevnenie lana k úchytu na telese čerpadla;
- upevnenie napájacieho kábla a hadice.

Hadicu pripevnite k čerpadlu pomocou priloženej hadicovej spony. Je absolútne zakázané spúšťať čerpadlo zavesené na hadici, alebo napájacom kábli! Na tento účel je potrebné použiť lano pripevnené k telesu čerpadla!

**Čerpadlo je možné pripojiť iba do zásuvky chránenej prúdovým chráničom nepresahujúcim 30 mA.**

**Pred prvým spustením nechajte skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom všetky elektrické pripojenia, najmä ich vodotesnosť!**

Pro-Tech  
shop

#### 5. Základné bezpečnostné pravidlá

**UPOZORNENIE!** Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, alebo k zraneniu. Pojem "elektrické náradie", ktorý je použitý v pokynoch, platí pre všetky elektricky poháňané náradie, ako s káblom, tak aj bezdrôtové.

##### 5.1 Pracovisko

Pracovisko udržiavajte dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a slabé osvetlenie môže byť príčinou nehôd. Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny, alebo výpary. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar v kontakte s horľavými plynmi, alebo výpami.

Deti a neoprávnené osoby by nemali byť na pracovisku.

Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

Nikdy nedovoľte, aby sa v nádrži, v ktorej čerpadlo pracuje, nachádzali ľudia, alebo zvieratá! To platí aj pre nádrž, do ktorej je voda čerpaná!

## **5.2 Elektrická bezpečnosť**

Zástrčka elektrického kábla musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Je zakázané zástrčku upravovať. Je zakázané používať akékoľvek adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky. Neupravená zástrčka zodpovedajúca zásuvke znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, ohrievače a chladničky. Uzemnené telo zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Napájací kábel nepoužívajte na prenášanie, pripájanie, alebo odpájanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami.

Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretej miestnosti, je potrebné používať predlžovacie káble určené na prácu mimo uzavretej miestnosti. Použitie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

## **5.3 Osobná bezpečnosť**

Pristupujte k práci v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Venujte pozornosť tomu, čo robíte.

Nepracujte, ak ste unavení, pod vplyvom liekov, alebo alkoholu. Aj chvíľka nepozornosti počas práce môže viesť k vážnym zraneniam.

Používajte osobné ochranné prostriedky.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče a iné náradie, ktoré bolo použité na jeho nastavenie.

Udržujte rovnováhu. Počas celej doby udržiavajte správny postoj. To umožní ľahšie ovládanie elektrického náradia v prípade nepredvídaných situácií počas práce.

Uistite sa, že elektrické parametre napájacej siete zodpovedajú parametrom uvedeným na typovom štítku.

V žiadnom prípade nesmie byť čerpadlo prevádzkované s akokoľvek poškodeným pripojovacím káblom, alebo zástrčkou kábla. Pokiaľ je zistené také poškodenie, musia byť poškodené časti vymenené kvalifikovaným personálom a po výmene musí byť zameraná účinnosť ochrany proti úrazu elektrickým prúdom.

Uistite sa, že elektrická zásuvka, ku ktorej bude čerpadlo pripojené, bude nad hladinou vody. Zabráni sa tak tomu, aby sa voda dostala po kábli do zásuvky.

Čerpadlo by malo byť pripojené k elektrickej sieti 230V / 50Hz.

Čerpadlo nemôže pracovať a byť pripojené k elektrickej sieti, pokiaľ sú ľudia, alebo zvieratá v nádrži, v ktorej má byť čerpadlo použité.

Nádrž, v ktorej je čerpadlo ponorené, musí byť čistá, aby nedošlo k upchatiu vstupných sacích kanálov. Počas prevádzky musí byť čerpadlo ponorené svojim horným povrchom, najmenej 50 cm pod hladinou vody. Čerpadlo nie je vybavené žiadnou poistkou, ktorá ho vypne, pokiaľ v nádrži chýba voda.

V prípade nedostatku vody môže dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu čerpadla.

Čerpadlo môže byť prenášané iba za úchyt určený na tento účel. Je zakázané prenášať čerpadlo za pripojovací kábel.

Pred údržbou, alebo bežnou obsluhou čerpadla je potrebné odpojiť zástrčku kábla čerpadla zo zásuvky elektrickej siete.

Výstup čerpadla nesmie byť žiadnym spôsobom blokován ventilmi, alebo zúžením, to by mohlo viesť k poškodeniu výtlačnej časti čerpadla.

#### **5.4 Používanie elektrického náradia**

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte vhodné náradie na danú prácu. Vhodný výber náradia pre danú prácu zaisťuje efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu. Odpojte zástrčku od napájacej zásuvky pred nastavením, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením náradia. To umožní vyhnúť sa riziku náhodného zapnutia elektrického náradia.

Náradie skladujte v mieste mimo dosahu detí.

Nedovoľte, aby náradie používali osoby, ktoré nie sú preškolené z obsluhy náradia. Elektrické náradie môže byť nebezpečné v rukách nepreškolených osôb.

Zaistite správnu údržbu náradia. Kontrolujte náradie, či pohyblivé časti správne lícujú a nie sú uvoľnené.

Kontrolujte, či súčasti náradia nie sú poškodené.

V prípade zistenia závady, musí byť opravené pred opakovaným použitím. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.

Používajte elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými pokynmi. Používajte náradie v súlade s jeho určením a s prihliadnutím na typ práce a pracovné podmienky.

Použitie náradia na inú prácu, než na ktorú bolo navrhnuté, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

Nikdy sa nedotýkajte napájacej zástrčky mokрыmi rukami.

Nedovoľte, aby čerpadlo pracovalo, keď sú ľudia alebo, zvieratá v kontakte s čerpanou vodou, alebo v nádrži, v ktorej je čerpadlo umiestnené.

#### **6. Obsluha čerpadla**

##### **Spúšťanie čerpadla**

Čerpadlo treba ponoriť do pripravenej nádrže s vodou. Uistite sa, že teleso čerpadla je úplne ponorené a že čerpadlo visí voľne (nedotýka sa nádrže, alebo iných prvkov inštalácie).

Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti. Čerpadlo nie je vybavené žiadnym spínačom, začne pracovať okamžite po pripojení k elektrickej sieti.

Nijako neblokujte výstup čerpadla, v prípade jeho obmedzenia pomocou ventilov, alebo postrekovačov, môže dôjsť k skoršiemu opotrebovaniu čerpadla, alebo k jeho úplnému poškodeniu.

Vždy odpojte napájací kábel:

- keď sa vzdľaľujete od čerpadla,
- keď sa zariadenie nepoužíva,
- pred začatím prác na čerpadle, alebo vodnom systéme (odstránenie netesnosti),
- pred čistením, prepravou, alebo kontrolou zariadenia,
- ak je napájací kábel zamotaný, alebo poškodený,
- pokiaľ čerpadlo prestane počas prevádzky dodávať vodu (potom je potrebné vykonať vizuálnu kontrolu stavu čerpadla).

## 7. Údržba a skladovanie

Pred začatím všetkých údržbárskych činností je potrebné čerpadlo odpojiť od napájacej zásuvky.

Čerpadlo nevyžaduje žiadne špeciálne údržbárske činnosti. Teleso čerpadla je potrebné očistiť prúdom čistej vody.

Treba tiež dbať o to, aby voda v nádrži, v ktorej má čerpadlo pracovať, bola čistá a čerpadlo bolo vždy pod hladinou vody.

V prípade skladovania mimo sezóny je potrebné čerpadlo opláchnuť prúdom vody a následne osušiť. Čerpadlo skladujte na suchom tienistom mieste.

## Opravy

Náradie odovzdávajte na opravu iba do oprávnených a na tento účel určených servisov, ktoré používajú iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí riadna bezpečnosť práce elektrického náradia.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
<b>Čerpadlo nefunguje</b>	Chýbajúce napájanie	Skontrolujte stav elektrickej inštalácie.
	Prívod vody je zablokovaný.	Skontrolujte, či nie sú nasávacie otvory zanesené nečistotami.
	Poškodenie systému čerpadla	Kontaktujte servis.
<b>Voda vyteká von v nerovnomernom prúde</b>	Hladina vody v nádrži je príliš nízka	Skontrolujte, či je teleso čerpadla ponorené aspoň 0,5 m pod hladinou vody.
<b>Čerpadlo počas prevádzky vydáva podozrivé zvuky</b>	Poškodenie systému čerpadla	Kontaktujte servis.

## Záručné podmienky

Záruka sa nevzťahuje na všetky diely, ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu, preťaženiu, používaniu výrobku na iné účely, než na ktoré je určený a na chyby spôsobené prepravou, alebo nesprávnym (neodborným) zaobchádzaním. Za nesprávnu manipuláciu považujeme prípad, keď nebol dodržaný návod na obsluhu a všeobecne záväzné predpisy pre manipuláciu s výrobkom. Podobne sa posudzuje aj pokus o neodbornú opravu nad rámec odporúčanej údržby.

Záruka sa vzťahuje výlučne na chyby spôsobené chybami materiálu, výrobnej montáže, alebo technológie spracovania.

Právo uplatniť záruku zaniká:

- 1) výrobok nebol používaný v súlade s návodom na použitie
- 2) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti KAXL s.r.o.
- 3) výrobok bol použitý v iných podmienkach, alebo na iné účely, než na ktoré je určený
- 4) časť výrobku bola nahradená neoriginálnou časťou
- 5) poškodenie výrobku, alebo nadmerné opotrebovanie je spôsobené nedostatočnou údržbou
- 6) poškodenie spôsobené vonkajšími mechanickými, tepelnými, alebo chemickými vplyvmi
- 7) závady spôsobené nesprávnym skladovaním, alebo manipuláciou s výrobkom
- 8) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí, napr. prašnom, vlhkom
- 9) výrobok bol používaný pri prekročení prípustného zaťaženia

Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých možno očakávať opotrebenie v dôsledku ich bežnej funkcie (napr. opotrebenie uhlíka, zapaľovacej sviečky atď.).

Na prevádzku výrobkov používajte len odporúčané príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Reklamáciu je potrebné uplatniť ihneď po zistení chyby u predajcu, ktorý vám výrobok predal, a informovať sa o možnostiach opravy v autorizovanom servise. Ak sa na reklamovanú závadu nevzťahuje záruka, budú vám fakturované práce a náklady spojené s kontrolou a montážou a demontážou komponentov.

Pri reklamácií predložte riadne vyplnený záručný list, alebo iný doklad o kúpe s dátumom predaja. Výrobok odovzdajte na opravu v čistom stave, riadne vyčistený, bez prachu a nečistôt. Spolu s výrobkom zašlite originálne príslušenstvo na určenie presnej diagnózy závady.

Pri preprave dopravnou službou vylejte z výrobku nespotrebované palivo a olej. Výrobok riadne zabaľte, najlepšie do pôvodného obalu, aby ste zabránili jeho poškodeniu. Poškodenie spôsobené nevhodným obalom nemožno uznať ako záručnú vadu!

Používajte len palivá a oleje príslušnej klasifikácie, alebo odporúčané značkovým predajcom. Na škody spôsobené používaním nevhodných palív a olejov sa nevzťahuje záruka.